

SEAL : notice



Made in France

www.yoog.fr

contact@yoog.fr

©YOOG SAS - 35 rue Rachais, Lyon 69007 France

FR : Pince pénienne en silicone pour les fuites à l'effort masculines	EN : Silicone penile clamp for stress urinary incontinence in men	ES : Pinza peniana de silicona para la incontinencia urinaria por esfuerzo en hombres	GE : Silikon-Penis-Klemme zur Behandlung von Belastungsinkontinenz bei Männern
<u>Précautions d'emploi :</u> • Nettoyer quotidiennement la pince à l'eau tiède savonneuse (ne pas utiliser de détergeant ou irritant), sécher. • Déplacer régulièrement la pince le long de la verge au cours de la journée (toutes les 3h lors des mictions) afin d'éviter les rougeurs sur la peau. • Surveiller régulièrement l'apparition de rougeurs cutanées au niveau de la zone de contact avec la verge. • En cas d'apparition de rougeur, retirer le dispositif et attendre la disparition de celles-ci avant de l'utiliser à nouveau. • Ne doit pas être utilisé par les personnes ayant une incontinence par impériosité ou une vessie hyperactive. Seulement pour les fuites à l'effort modérées. • Ne pas utiliser pendant le sommeil. • Ne pas utiliser en cas d'insensibilité cutanée ou de troubles cognitifs.	<u>Precautions for use:</u> • Clean the clamp daily with warm soapy water (do not use detergent or irritants), then dry. • Regularly move the clamp along the shaft throughout the day (every 3 hours during urination) to avoid skin redness. • Monitor regularly for the appearance of skin redness in the contact area with the shaft. • If redness appears, remove the device and wait for it to disappear before using it again. • Must not be used by individuals with urgency incontinence or an overactive bladder. For moderate stress incontinence only. • Do not use during sleep. • Do not use in case of skin insensitivity or cognitive disorders.	<u>Precauciones de uso:</u> • Limpiar la pinza diariamente con agua tibia y jabón (no utilizar detergente ni irritantes), luego secar. • Mover regularmente la pinza a lo largo del pene durante el día (cada 3 horas durante la micción) para evitar enrojecimientos en la piel. • Vigilar regularmente la aparición de enrojecimiento cutáneo en la zona de contacto con el pene. • En caso de enrojecimiento, retirar el dispositivo y esperar a que desaparezca antes de volver a usarlo. • No debe ser utilizado por personas con incontinencia de urgencia o vejiga hiperactiva. Solo para incontinencia de esfuerzo moderada. • No utilizar durante el sueño. • No utilizar en caso de insensibilidad cutánea o trastornos cognitivos.	<u>Vorsichtsmaßnahmen für die Anwendung:</u> • Reinigen Sie die Klemme täglich mit warmem Wasser und Seife (keine Reinigungsmittel oder reizenden Substanzen verwenden) und trocknen Sie sie anschließend ab. • Verschieben Sie die Klemme regelmäßig entlang des Penis im Laufe des Tages (alle 3 Stunden während des Wasserlassens), um Hautrötungen zu vermeiden. • Überprüfen Sie regelmäßig, ob im Kontaktbereich mit dem Penis Hautrötungen auftreten. • Bei Hautrötungen entfernen Sie das Gerät und warten, bis die Rötungen abgeklungen sind, bevor Sie es erneut verwenden. • Darf nicht von Personen mit Dranginkontinenz oder überaktiver Blase verwendet werden. Nur bei leichter bis mittlerer Belastungsinkontinenz anwenden. • Nicht während des Schlafs verwenden. • Nicht verwenden bei fehlender Hautsensibilität oder kognitiven Beeinträchtigungen.
<u>Notice d'utilisation :</u> 1. Pincer les extrémités latérales de la pince entre le pouce et l'index afin d'ouvrir la fente centrale. 2. Mettre en place la pince horizontalement à la base de la verge et relâcher les extrémités. 3. La pince est en place.	<u>Instructions for use:</u> 1. Pinch the lateral ends of the clamp between the thumb and index finger to open the central slit. 2. Place the clamp horizontally at the base of the shaft and release the ends. 3. The clamp is in place.	<u>Instrucciones de uso:</u> 1. Prensar los extremos laterales de la pinza entre el pulgar y el índice para abrir la hendidura central. 2. Colocar la pinza horizontalmente en la base del pene y soltar los extremos. 3. La pinza está en su lugar.	<u>Gebrauchsanweisung:</u> 1. Drücken Sie die seitlichen Enden der Klemme zwischen Daumen und Zeigefinger zusammen, um die mittlere Öffnung zu öffnen. 2. Positionieren Sie die Klemme horizontal an der Basis des Penis und lassen Sie die Enden los. 3. Die Klemme ist nun in Position.

SEAL : notice



Made in France

www.yoog.fr

contact@yoog.fr

©YOOG SAS - 35 rue Rachais, Lyon 69007
France

IT : Morsetto penieno in silicone per l'incontinenza urinaria da sforzo negli uomini	NL : Siliconen penisklem voor stressincontinentie bij mannen	SWE : Silikonklemma för penis vid ansträngningsinkontinens hos män	PL : Silikonowy zacisk na prącie do leczenia wysiłkowego nietrzymania moczu u mężczyzn
<u>Precauzioni per l'uso:</u> • Pulire il morsetto quotidianamente con acqua tiepida e sapone (non utilizzare detergenti o sostanze irritanti), quindi asciugarlo. • Spostare regolarmente il morsetto lungo il pene durante la giornata (ogni 3 ore durante la minzione) per evitare arrossamenti cutanei. • Controllare regolarmente l'eventuale comparsa di arrossamenti nella zona di contatto con il pene. • In caso di arrossamenti, rimuovere il dispositivo e attendere che scompaiano prima di riutilizzarlo. • Non deve essere utilizzato da persone con incontinenza da urgenza o vescica iperattiva. Solo per perdite da sforzo moderate. • Non utilizzare durante il sonno. • Non utilizzare in caso di insensibilità cutanea o disturbi cognitivi.	<u>Voorzorgsmaatregelen bij gebruik:</u> • Reinig de klem dagelijks met warm water en zeep (gebruik geen reinigingsmiddelen of irriterende stoffen) en droog deze daarna goed af. • Verplaats de klem regelmatig langs de penis gedurende de dag (elke 3 uur tijdens het urineren) om huidirritatie te voorkomen. • Controleer regelmatig op roodheid in het contactgebied met de penis. • Bij roodheid: verwijder het apparaat en wacht tot de roodheid is verdwenen voordat u het opnieuw gebruikt. • Mag niet worden gebruikt door personen met urge-incontinentie of een overactieve blaas. Alleen voor matige inspanningsincontinentie. • Gebruik het apparaat niet tijdens het slapen. • Gebruik het niet bij een verminderde huidgevoeligheid of cognitieve stoornissen.	<u>Försiktighetsåtgärder vid användning:</u> • Rengör klämman dagligen med varmt vatten och tvål (använd inte rengöringsmedel eller irriterande ämnen) och torka den noggrant. • Flytta klämman regelbundet längs penis under dagen (var tredje timme vid urinering) för att undvika hudrodnad. • Kontrollera regelbundet om det uppstår rodnad i området där klämman har kontakt med penis. • Om rodnad uppstår, ta bort enheten och vänta tills rodnaden försvinner innan du använder den igen. • Får inte användas av personer med trängningsinkontinens eller överaktiv blåsa. Endast för måttlig stressinkontinens. • Använd inte under sömn. • Använd inte om du har nedsatt känsel i huden eller kognitiva störningar.	<u>Środki ostrożności podczas użytkowania:</u> • Codziennie czyść zacisk ciepłą wodą i mydłem (nie używaj detergentów ani drażniących substancji), a następnie dokładnie go osusz. • Regularnie przesuwaj zacisk wzdłuż prącia w ciągu dnia (co 3 godziny podczas oddawania moczu), aby uniknąć podrażnień skóry. • Regularnie sprawdzaj, czy w miejscu kontaktu z prąciem nie pojawiły się zaczerwienienia. • W przypadku wystąpienia zaczerwienień usuń urządzenie i poczekaj, aż znikną, przed ponownym użyciem. • Nie powinien być używany przez osoby z nagłym nietrzymaniem moczu lub pęcherzem nadaktywnym. Tylko przy umiarkowanym wysiłkowym nietrzymaniu moczu. • Nie używaj podczas snu. • Nie używaj w przypadku braku czucia w skórze lub zaburzeń poznawczych.
<u>Istruzioni per l'uso:</u> 1. Pizzicare le estremità laterali del morsetto tra pollice e indice per aprire la fessura centrale. 2. Posizionare il morsetto orizzontalmente alla base del pene e rilasciare le estremità. 3. Il morsetto è ora in posizione.	<u>Gebruiksaanwijzing:</u> 1. Knijp de zijanten van de klem tussen duim en wijsvinger samen om de centrale opening te openen. 2. Plaats de klem horizontaal aan de basis van de penis en laat de zijanten los. 3. De klem is nu correct geplaatst.	<u>Bruksanvisning:</u> 1. Tryck ihop klämmans sidor mellan tumme och pekfinger för att öppna den centrala öppningen. 2. Placera klämman horisontellt vid basen av penis och släpp sidorna. 3. Klämman är nu på plats.	<u>Instrukcja użytkowania:</u> 1. Ściśnij boczne końce zacisku między kciukiem a palcem wskazującym, aby otworzyć środkowy otwór. 2. Umieść zacisk poziomo u podstawy prącia i puść końce. 3. Zacisk jest teraz na swoim miejscu.